

Diagnostix™ ADSTATION™

Modulares Diagnosesystem

5660T

Gebrauchsanweisung



Fragen?
Rufen Sie ADC kostenlos an:
1-800-232-2670



Inhaltsverzeichnis

1. Ein besonderes Dankeschön.....	3
2. Einführung und Verwendungszweck.....	3
3. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen.....	3-4
4. Symbole	4
5. Installation	5
6. Betrieb und Funktion	5
7. Verriegeln der Instrumentenköpfe	6
8. Ein- und Ausschalten	6
9. Reinigung und Desinfektion	6
10. Technische Daten	7
11. Garantie	7
12. Qualitätsstandards	7
13. Elektromagnetische Verträglichkeit	8-11
14. Kontaktinformationen	11

1. EIN BESONDERES DANKESCHÖN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein ADC® Diagnostix™ Adstation™ entschieden haben.

Professionelle Diagnoseprodukte von ADC sind die Instrumente der Wahl, wenn Genauigkeit und Zuverlässigkeit entscheidend sind.

Bei sachgemäßer Verwendung und Pflege bieten diese Instrumente für körperliche Untersuchungen und nicht-invasive Diagnoseverfahren viele Jahre lang einen zuverlässigen Betrieb.

Lesen Sie dieses Heft vor der Verwendung Ihres neuen Geräts sorgfältig durch..

2. EINFÜHRUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Dieses Handbuch bezieht sich auf die Diagnostix Adstation. Die in dieser Anleitung beschriebene Wandeinheit wird für den Einsatz mit verschiedenen ADC-Instrumentenköpfen und modularen Komponenten für nicht-invasive Diagnostik und körperliche Untersuchungen hergestellt.

Die Wandeinheit versorgt kompatible Instrumentenköpfe und modulare Komponenten mit Strom. Die angeschlossenen Instrumente und Erweiterungsmodule sind für die Verwendung durch ausgebildete Ärzte und medizinisches Fachpersonal vorgesehen, um die Erkennung, Diagnose, Überwachung, Behandlung und Linderung von Krankheiten, Verletzungen und Behinderungen zu unterstützen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website unter: www.adctoday.com.

3. WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Ihre Diagnostix Adstation wurde nach höchsten globalen Standards hergestellt und unterliegt einer strengen Qualitätskontrolle.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Bei Fragen rufen Sie bitte unsere kostenlose Telefonnummer an oder besuchen Sie unsere Website. Unsere Kontaktinformationen finden Sie auf der letzten Seite dieses Hefts.

Bitte beachten Sie, dass alle in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Instrumente nur von entsprechend geschultem Personal verwendet werden dürfen.

Die Leistung und Effizienz dieses Instruments wird nur gewährleistet, wenn Original-ADC-Teile und -Zubehör verwendet werden.

Warnhinweis: Bei Verwendung des Instruments in Gegenwart von entzündlichen oder brennbaren Gasen kann ein Risiko der Gasentzündung bestehen. Wir empfehlen, in gut belüfteten Bereichen zu arbeiten.

Warnhinweis: Das Gehäuse des Geräts darf nur von autorisiertem Personal geöffnet werden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Warnhinweis: Das Gerät enthält empfindliche elektronische Komponenten. Vermeiden Sie starke elektrische oder elektromagnetische Felder in unmittelbarer Nähe des Geräts (z. B. Mobiltelefone, Mikrowellengeräte). Dies kann zu einer vorübergehenden Beeinträchtigung der ADC Diagnostix Adstation-Geräte führen.

Warnhinweis: Verwenden Sie keine anderen Batterien oder Netzkabel als die im Lieferumfang dieses Produkts enthaltenen. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Ersatzteile.

Warnhinweis: Keine Verwendung in MR-Umgebungen.

Warnhinweis: Risiko von Schäden durch Herunterfallen oder hohe ESD-Einwirkung — wenn das Gerät nicht funktioniert, senden Sie es zur Reparatur an den Hersteller zurück.

Warnhinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender/Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Warnhinweis: Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in einer kontrollierten Umgebung bestimmt. Das Gerät darf keinen rauen oder unwirtlichen Umgebungsbedingungen ausgesetzt werden.

Vorsicht: Trennen Sie das Instrument vor der Reinigung oder Desinfektion von der Stromversorgung. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Achtung: Einige Wandsysteme können bis zu drei zusätzliche Erweiterungsmodul umfassen. Achten Sie darauf, dass sich das Anschlusskabel nicht hinter dem Erweiterungsmodul verfängt. Schieben Sie das Anschlusskabel in die dafür vorgesehene Rille auf der Rückseite des Erweiterungsmoduls.

4. Symbole

Symbol	Bedeutung
	Gebrauchsanweisung beachten
	Vorsicht! Wichtiger Hinweis in dieser Anleitung Das Vorsichtssymbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. Es kann auch verwendet werden, um vor unsicheren Praktiken zu warnen.
	Warnhinweis! Das allgemeine Warnzeichen weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen führen kann.
	Nicht aus Naturkautschuk-Latex hergestellt
	Phthalatfrei
	Gebrauchsanweisung vor Verwendung lesen
	Konform mit der Medizinprodukteverordnung (EU) 2017/745
	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Gerät vom Typ B
	Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierter Siedlungsabfall. Bereiten Sie dieses Produkt zur Wiederverwendung vor oder führen Sie es einer getrennten Sammlung zu, wie in der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) festgelegt. Wenn dieses Produkt kontaminiert ist, gilt diese Richtlinie nicht.

Symbol	Bedeutung
	Schutzklasse-II-Gerät
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Chargencode
	Katalognummer
	Medizinprodukt
	Eindeutige Gerätekennung (UDI)
	Nicht steril
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
	Importeur
	Händler
	Vor Nässe schützen
	Nicht ionisierend
	Vorsicht! Gemäß Bundesrecht darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung (zugelassener Arzt) verkauft werden.
	Temperatur für Transport- und Lagerbedingungen
	Relative Luftfeuchtigkeit für Transport- und Lagerbedingungen
	Luftdruck für Transport und Lagerung Umgebungsdruck für den Betrieb

5. INSTALLATION

- Wenn Sie Module direkt an der Wand montieren oder Erweiterungsmodule zu einer vorhandenen Adstation hinzufügen, beachten Sie die beiliegende Wandbohrschablone und Installationsanleitung (IB p/n: 93T-5660T-00).
- Wenn Sie eine Adstation mit einem optionalen Wandboard installieren, lesen Sie bitte die separate Anleitung, die Ihrer Konfiguration beiliegt.

Wichtige Informationen zu Erweiterungsmodulen



Wenn Sie eine Erweiterungseinheit für die Verwendung mit einem **älteren Adstation-Transformator** erworben haben, überprüfen Sie bitte die Seriennummer des Transformators vor der Installation. Die Erweiterungseinheit in dieser Lieferung ist nur mit einem Transformator kompatibel, dessen Seriennummer 100000 oder höher ist. Bei Verwendung mit einem älteren Transformator können Schäden auftreten.

Wenn dieser Kauf sowohl einen Transformator als auch ein Erweiterungsmodul umfasst, haben wir die Kompatibilität bereits bestätigt.

Achtung: Erweiterungsmodule müssen vor der Montage elektrisch mit der Transformatorstation verbunden werden. Wenn ein Erweiterungsmodul zu einer bereits montierten Adstation hinzugefügt wird, entfernen Sie zuerst den Transformator und die angeschlossenen Module, verbinden Sie dann das Erweiterungsmodul, wie in der Installationsanleitung beschrieben.

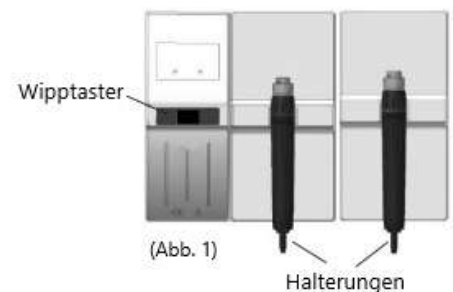
Achtung: Achten Sie darauf, dass sich das Anschlusskabel nicht hinter dem Erweiterungsmodul verfängt. Schieben Sie das Anschlusskabel in die dafür vorgesehene Rille auf der Rückseite des Erweiterungsmoduls, wie in der Installationsanleitung beschrieben.

6. BETRIEB UND FUNKTION

Stecken Sie das Gerät in die Steckdose.

Nehmen Sie den Griff aus den Halterungen, indem Sie ihn nach oben schieben. (Siehe Abbildung 1.)

Befestigen Sie den gewünschten Instrumentenkopf, indem Sie die zwei vorstehenden Führungsnocken auf den Griff setzen, leicht nach unten drücken und den Griff im Uhrzeigersinn drehen, bis er einrastet. Um den Instrumentenkopf zu entfernen, drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.



7. INSTRUMENTENKÖPFE VERRIEGELN

Der beiliegende Inbusschlüssel kann verwendet werden, um den Instrumentenkopf am Powergriff zu befestigen. Zum Sichern den Schlüssel in den Schlitz am Kopf einführen und durch Drehen im Uhrzeigersinn festziehen. Nicht zu fest anziehen. Bewahren Sie den Schlüssel an einem leicht zugänglichen Ort auf, falls der Kopf zur Reinigung oder Wartung entfernt werden muss.

8. EIN- UND AUSSCHALTEN

Schalten Sie das Wandsystem mithilfe des Wipptasters ein. (Siehe Abbildung 1.) Die grüne Kontrollleuchte im Wipptaster zeigt an, dass das Instrument betriebsbereit ist. Jeder Griff ist automatisch mit 100 % Lichtintensität betriebsbereit, sobald er aus den Halterungen entnommen wird, und schaltet sich automatisch aus, wenn er wieder in die Halterungen zurückgelegt wird.

Lichtintensitätsmodulation

Die Modulation der Lichtintensität kann mit dem Griff vorgenommen werden; drehen Sie den Schaltring (siehe Abbildung 2) im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lichtstärke zu erhöhen oder zu verringern.



(Abb. 2)

Achtung: Der Griff schaltet sich automatisch aus, wenn er in die Halterungen gelegt wird, oder nach etwa zwei Minuten. Stellen Sie sicher, dass nicht mehr als zwei Griffe gleichzeitig verwendet werden, da sonst der Transformator überlastet werden und sich selbst abschalten kann.

9. REINIGUNG UND DESINFEKTION

Wir empfehlen, den Netzadapter der Diagnostix Adstation vor der Reinigung oder Desinfektion vom Stromnetz zu trennen. Die Adstation kann außen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, bis optische Sauberkeit erreicht ist. Verwenden Sie Desinfektionsprodukte nur gemäß den Anweisungen des Herstellers. Es sollten nur Desinfektionsmittel mit nachgewiesener Wirksamkeit gemäß nationalen Leitlinien verwendet werden. Wischen Sie die Instrumente nach der Desinfektion mit einem feuchten Tuch ab, um etwaige Desinfektionsmittelrückstände zu entfernen.

Gehen Sie bei der Reinigung und Desinfektion der Wandeinheit sorgfältig vor, um sicherzustellen, dass keine Flüssigkeit in das Innere gelangt. Tauchen Sie abnehmbare Teile des Adstation-Transformators und der Erweiterungsmodule (Spiralkabel, Griff oder Instrumentenköpfe) (Abbildung 2) niemals in Flüssigkeit. Die Instrumentenköpfe werden nicht steril geliefert. Verwenden Sie KEIN Ethylenoxidgas, keine Hitze, keinen Autoklaven oder andere aggressive Methoden zur Sterilisation des Geräts. Die Geräte sind nicht für die maschinelle Aufbereitung oder Sterilisation vorgesehen, da dies zu irreparablen Schäden führt.

10. TECHNISCHE DATEN

Modell:	5600TN ADC® Diagnostix™ Transformator Adstation™
Stromversorgung:	Eingang: 100V~240V AC / 50-60 Hz / 0,6 A Ausgang: 5V DC / 3A / 15W
Diagnosestation:	Eingang: 5V DC / 3A / 15W Ausgang 1: 1 x 3,5V dc / 700 mA Ausgang 2: 2 x 5V dc / 2 x 1,15 A
Erweiterungsmodul:	Eingang: 5V DC / 3A / 15W Ausgang 1: 1 x 3,5V dc / 700 mA Ausgang 2: 1 x 5V dc / 1 x 1,15 A
Klassifizierung:	Anwendungsteil Typ B
Betriebsbedingungen:	0°C - 40°C (32°F - 104°F) 10% > 85%, relative Luftfeuchtigkeit
Lager- und Transportbedingungen:	-5°C - 50°C (23°F - 122°F) 10% > 85%, relative Luftfeuchtigkeit
Luftdruck:	700 – 1050 hPa
Abmessungen	
Diagnosestation:	200 x 180.5 x 75 mm (7,88" x 7,12" x 2,95")
Erweiterungsmodul:	200 x 100 x 75 mm (7,88" x 3,94" x 2,95")
Gewicht	
Diagnosestation:	800g (1,80lbs)
Erweiterungsmodul:	500g (1,10lbs)
Einschaltdauer:	Ein: 1 Min / Aus: 5 Min

11. GARANTIE

Dieser Diagnostix Adstation-Transformator, die Erweiterungsmodule und die Instrumentenköpfe sind ab dem Kaufdatum fünf Jahre lang garantiert. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch oder von Dritten vorgenommene Änderungen am Instrument verursacht wurden. Die Garantie ist nur gültig, nachdem das Produkt online registriert wurde unter www.adctoday.com/support/warranty-registration.

12. QUALITÄTSSTANDARDS

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der internationalen Norm IEC 60601-1-2.

13. ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Anleitung und Erklärung des Herstellers zu elektromagnetischer Störfestigkeit			
Die ri-former® Diagnosestation ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Nutzer der ri-former® Diagnosestation sollte sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitstest	IEC 60601 Teststufe	Erfüllungsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2 Elektrisches Schnellstörsignal/ Burst IEC 61000-4-4	Kontaktentladung: ± 8 kV Luftentladung: ± 15 kV 5/50 ns, 100 kHz; ± 2 kV	Kontaktentladung: ± 8 kV Luftentladung: ± 15 kV 5/50 ns, 100 kHz; ± 2 kV	Fußböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Falls Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen. Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der Versorgungsspannung in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Überspannung IEC 61000-4-5	1,2/50 [8/20] μ s LtL: $\pm 1,0$ kV LtG: $\pm 2,0$ kV	1,2/50 [8/20] μ s LtL: $\pm 1,0$ kV LtG: $\pm 2,0$ kV	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der Versorgungsspannung in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen der Stromversorgungsleitungen IEC 61000-4-11	0 % UT für 0,5 Periode [1 Phase] 0 % UT für 1 Periode 70 % UT für 25/30 Perioden [50/60 Hz]	0 % UT für 0,5 Periode [1 Phase] 0 % UT für 1 Periode 70 % UT für 25/30 Perioden [50/60 Hz]	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der Versorgungsspannung in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
	0 % UT für 250/300 Perioden [50/60 Hz]	0 % UT für 250/300 Perioden [50/60 Hz]	
Netzfrequenz [50 Hz/60 Hz] Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz	30 A/m 50 Hz	Netzfrequenz-Magnetfelder sollten dem gewöhnlichen Niveau unter typischen Gegebenheiten in einer typischen Geschäfts- bzw. Krankenhausumgebung entsprechen.
Hinweis U_T ist die Netzwechselspannung vor Anwendung des Testniveaus.			

Anleitung und Erklärung des Herstellers zu elektromagnetischen Emissionen		
Die ri-former ® Diagnosestation ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Nutzer der ri-former ® Diagnosestation sollte sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Emissionstest	Erfüllung	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Die ri-former ® Diagnosestation verwendet HF-Energie ausschließlich für ihre interne Funktion. Daher ist ihre HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Emission CISPR 11	Klasse B	Die ri-former ® Diagnosestation ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich Wohnbereichen und solchen Einrichtungen bestimmt, die unmittelbar an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberwellen IEC 61000-3-2	Erfüllt	
Spannungsschwankungen / Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Erfüllt	

Anleitung und Erklärung des Herstellers zu elektromagnetischer Störfestigkeit

Die **ri-former®** Diagnosestation ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Nutzer der **ri-former®** Diagnosestation sollte sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitstest	IEC 60601 Teststufe	Erfüllungsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Leitung IEC 61000-4-6	Erfüllt	Erfüllt	Tragbare und mobile HF-Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zur ri-former® Diagnosestation (einschließlich ihrer Leitungen) als dem empfohlenen Schutzabstand verwendet werden. Dieser Abstand wird mit der für die Sendefrequenz geeigneten Gleichung berechnet. Empfohlener Abstand d= 1.2VP 150 KHz bis 80 MHz d= 1.2VP 80 MHz bis 800 MHz d= 2.3VP 800 MHz bis 2,7 GHz
HF-Strahlung IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,7 GHz	3 V/m	Wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers und d der empfohlene Abstand in Metern (m) ist. Feldstärken von festen HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Prüfung ermittelt wurden, a sollten in jedem Frequenzbereich unter der Erfüllungsstufe liegen. b Störungen können in der Nähe von Geräten mit dem folgenden Symbol auftreten:
Umgebungsfelder von drahtlosen Funkkommunikationsgeräten	Erfüllt	Erfüllt	Wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers ist und der empfohlene Abstand in Metern (m) angegeben wird. Feldstärken von festen HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Prüfung ermittelt wurden, a sollten in jedem Frequenzbereich unter der Erfüllungsstufe liegen. b Störungen können in der Nähe von Geräten mit dem folgenden Symbol auftreten: 
HINWEIS 1	Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.		
HINWEIS 2	Diese Leitlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.		

a.)

Die Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (Mobiltelefone / schnurlose Telefone) und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunk, AM- und UKW-Radios sowie Fernsehsendern können nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich stationärer HF-Sender zu bewerten, sollte eine elektromagnetische Untersuchung vor Ort in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem die **ri-former®** Diagnosestation verwendet wird, die obenstehende anwendbare HF-Erfüllungsstufe überschreitet, sollte die **ri-former®** Diagnosestation während des Betriebs beobachtet werden, um eine normale Funktion sicherzustellen. Falls ungewöhnliche Betriebsvorgänge beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder Umsetzen der **ri-former®** Diagnosestation.

b.)

Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und der ri-former® Diagnosestation.			
Die ri-former® Diagnosestation ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Käufer oder Anwender der ri-former® Diagnosestation kann elektromagnetische Störungen verhindern, indem ein Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und der ri-former® Diagnosestation eingehalten wird, entsprechend der unten angegebenen maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte.			
Maximale Nennausgangsleistung des Senders (W)	Abstand abhängig von der Sendefrequenz (m)		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 12\sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz bis 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Bei Sendern mit einer maximalen Ausgangsleistung, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Mindestabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung für die Frequenz des Senders errechnet werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Herstellers darstellt.			
HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich. HINWEIS 2 Diese Leitlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.			

14. WIE SIE UNS KONTAKTIEREN

Um Ihr Produkt zu registrieren und weitere detaillierte Benutzerinformationen zu unseren Produkten und Dienstleistungen zu erhalten, besuchen Sie uns unter:

www.adctoday.com

und folgen Sie den Links.

Bei Fragen, Anmerkungen oder Anregungen rufen Sie uns kostenlos an:

1-800-232-2670

American Diagnostic Corporation

55 Commerce Drive, Hauppauge, New York 11788 Telephone: 631-273-9600 • Fax: 631-273-9659

Email: **info@adctoday.com**



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788



SC Cattus SRL
Str. Baneasa Nr. 10 C
Târgu-Mures, Jud. Mures
România, EU

Made in Germany
Inspected and Packaged in the U.S.A.

tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com

email: info@adctoday.com



IB p/n 93-5660TN-00 rev 3 (06/12/2026)

Printed in U.S.A.